

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE
COMTÉ DE GATINEAU**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de La Pêche tenue le 6 juillet 2020 à 19 h 30 par vidéoconférence, **Arrêté 2020-029 du 26 avril 2020.**

Regular meeting of the Council of the Municipality of La Pêche held on July 6th, 2020 at 7:30 p.m. by videoconference, **Ministerial order 2020-029, April 26, 2020.**

PÉRIODE DE QUESTIONS

Question period

1. ADOPTION - ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} JUIN 2020 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 JUIN 2020

3. DOCUMENTS, CORRESPONDANCE ET INFORMATION

Avis de convocation d'une séance spéciale du conseil municipal du 13 juillet 2020 à 19 h 30
Procès-verbal du conseil des maires de la MRC des Collines du 28 mai 2020

4. FINANCES/FINANCES

- 4a) Liste de factures à payer/*invoices to be paid*
- 4b) Annulation de chèques/*cancellation of cheque*
- 4c) Transferts budgétaires/*budgetary transfers*
- 4d) Modification du taux d'intérêts applicables versement des taxes 2020 et autres échéances dues/*Modification of the applicable interest rate payment of 2020 taxes and other due dates*

5. SÉCURITÉ INCENDIE/FIRE SAFETY

- 5a) Installation d'une borne-fontaine sèche sur le chemin des Fondateurs/*Installation of a dry fire hydrant on des Fondateurs Road*

6. TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS

- 6a) Appel d'offres sur invitation 2020-SOU-320-011 location toilettes chimiques portatives 2020-2021/*call for tender rental of portable chemical toilets*
- 6b) Appel d'offres 2020-SOU-320-021 achat d'un panneau à message variable (PMV)/*call for tender purchase of a variable message sign*
- 6c) Réfection du chemin Riverside; Projet Versant Riverside, Planéo Développement/*Rehabilitation of Riverside Road; Versant Riverside Project, Planéo Développement*
- 6d) Programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU); demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, chemin de la Légion/*Municipal Water Infrastructure Program (PRIMEAU); Request for financial assistance MAMH, Légion road*
- 6e) Programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU); demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, chemin Riverside/*Municipal Water Infrastructure Program (PRIMEAU); Request for financial assistance, MAMH, Riverside road*
- 6f) Appel d'offres 2020-SOU-320-008B : no. Projet 201-03455-00 prolongement de trottoir – Route Principale Est, entre Gosselin et Kennedy/*Call for tender sidewalk extension - Main Road East, between Gosselin and Kennedy*
- 6g) Appel d'offres sur invitation 2020-SOU-320-008A services de contrôle qualitatif et quantitatif prolongement de trottoir, route Principale Est, entre Gosselin et Kennedy/*Call for tender quality and quantitative control services sidewalk extension, main road East, between Gosselin and Kennedy*

2IÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Second question period

7. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME /CCU

- 7a) Soutien financier - Associations de Lacs/*Financial support - Lake Associations*
- 7b) Demande de dérogation mineure - 28 chemin Albert-Labelle/*minor variance 28 Albert-Labelle Road*
- 7c) Demande de dérogation mineure - 662, chemin Riverside/*minor variance 662 Riverside Road*

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE/RECREATION

- 8a) Projet d'acquisition d'une œuvre d'art; entente de développement culturel - « Parcours de collines et d'eau »/*Project for the acquisition of a work of art; cultural development agreement - "Hills and water course"*
- 8b) Maison de la famille L'Étincelle - Popote roulante bonifiée – Été 2020/*Improved Meals on Wheels - Summer 2020*

9. DIRECTION GÉNÉRALE/GENERAL DIRECTION

- 9a) Appel d'offres 2020-SOU-320-029 location d'une (1) pelle hydraulique sur chenille, avec opérateur, et deux (2) camions, de type dix (10) roues, avec chauffeurs/*call for tender rental of one (1) crawler hydraulic excavator, with operator, and two (2) trucks, type ten (10) wheels, with drivers*
- 9b) Appel d'offres 2020-SOU-320-030 fourniture et installation de glissière de sécurité/*call for tender supply and installation of guardrails*
- 9c) Adoption du second projet de règlement 20-808, modifiant le règlement de zonage 03-429 Dispositions applicables aux érablières et aux cabanes à sucre/*Adoption of the second draft by-law 20-808, modifying the zoning by-law 03-429 Provisions applicable to sugar bushes and sugar shacks*
- 9d) Adoption du règlement d'emprunt 20-809 décrétant une dépense de 256 179 \$ et un emprunt de 256 179 \$ pour l'achat de bacs de compostage incluant la livraison/*Adoption by-law 20-809 decreeing an expense of \$ 256,179 and a loan of \$ 256,179 for the purchase of compost bins including delivery*
- 9e) Adoption du règlement 20-810, modifiant le règlement de zonage 03-429 projet résidentiel intégré dans la zone Rb-604/*Adoption of by-law 20-810, modifying zoning by-law 03-429 integrated residential project in zone Rb-604*
- 9f) Adoption du règlement 20-813 modifiant le règlement 19-791 limite de vitesse - quartier résidentiel/*Adoption of by-law 20-813 amending by-law 19-791 speed limit - residential area*
- 9g) Avis de motion règlement 20-814 décrétant une dépense de 285 325 \$ et un emprunt de 285 325 \$ pour procéder à la conversion des luminaires de rues/*Notice of motion by-law 20-814 ordering an expenditure of \$ 285,325 and a loan of \$ 285,325 to proceed with the conversion of street lights*
- 9h) Avis de motion - règlement 20-815 décrétant une dépense de 1 183 622 \$ et un emprunt de 1 183 622 \$ pour des travaux de réparation d'une courbe sur le chemin Clark/*Notice of motion - by-law 20-815 ordering an expenditure of \$ 1,183,622 and a loan of \$1,183,622 for work to repair a curve on Clark Road*
- 9i) Avis de motion - règlement 20-816 Décrétant une dépense de 2 859 843 \$ et un emprunt de 2 859 843 \$ pour des travaux de réparation du chemin Riverside – phases I et II/*Notice of motion - by-law 20-816 Ordering an expenditure of \$2,859,843 and a loan of \$2,859,843 for repairs to Riverside Road - phases I and II*
- 9j) Demande d'accompagnement du responsable du plan d'action par le Ministère des affaires municipales et de l'habitation/*Request for support from the person responsible for the action plan by the Ministry of Municipal Affairs and Housing*
- 9k) Ressources humaines; création et nomination au poste de Chef de service aux citoyens/*Human resources; creation and appointment to the post of Head of Citizen Service*
- 9l) Ressources humaines; autorisation de signature – convention de règlement/*Human resources; signing authority - settlement agreement*
- 9m) Ressources humaines; nomination intérimaire/*Human resources; acting appointment*

10. LEVÉE DE LA SÉANCE